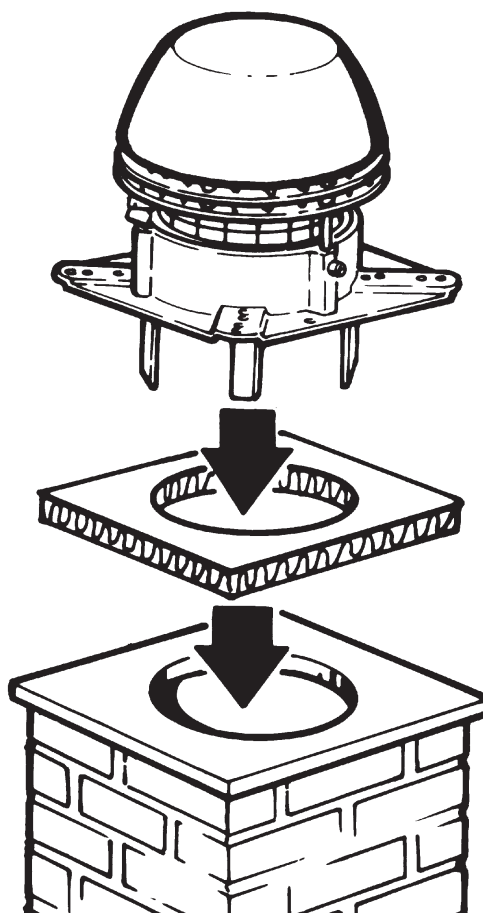




SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

HU

RS TÍPUSÚ KÉMÉNY VENTILÁTOROK

HU Olvassa el és őrizze meg ezeket az utasításokat!

1.	HU - Termékinformációk	3
1.1	Konstrukció és kialakítás	4
1.2	Telepítési utasítások.....	4
1.3	Elektromos telepítés	8
1.4	Tisztítás és karbantartás	9
1.5	Műszaki adatok.....	9
1.6	Jótállás.....	9
2.	EU - Megfelelőségi nyilatkozat	10

1. HU - Termékinformációk

Az RS típusú exodraft kémény ventilátort tartókkal, páncélozott kábellel, biztonsági-rögzítő acélkötéssel és a rezgések elkerülése érdekében ásványgyapot lemezzel szállítjuk (két szárnyas csavar is tartozik a csomaghoz, amelyeket ott használunk, ahol a körülmények lehetővé teszik).

A rossz betüzelési szokások koromproblémákhoz, kéménytüzekhez stb. vezethetnek, amelyek károsíthatják a kémény ventilátort. Olvassa el a begyűjtással és a tűz fenntartásával kapcsolatos tanácsainkat a www.exodraft.co.uk weboldalon.

Figyelmeztetés! Az összes berendezés beszerelését szakképzett személyzetnek kell elvégeznie a hazai törvények és előírások szerint.

Kerülje el a kéménytüzeket - a ventilátor felszerelése előtt gondoskodjon a kémény kitisztításáról.

A kémény ventilátornak mindig működni kell, amikor a kandalló használatban van.

A füstelvezető ventilátor felszerelése előtt olvassa el az exodraft vezérlőegység telepítési útmutatóját.

Ha az exodraft ventilátorrendszert szilárd tüzelőanyaggal / több tüzelőanyaggal működő berendezésekhez tervezték, akkor kérjük, győződjön meg arról, hogy a kialakítás megfelel a BS EN15287-1 szabvány követelményeinek. Ha ez nem valósítható meg, akkor egy füstjelzőt kell felszerelni a készülékkel azonos helyiségben.

Az exodraft mindig ajánlja a füstjelző használatát, ha a kandalló nyílt égésterű és szilárd tüzelőanyaggal működtetett.

A biomassza kazánokhoz használt ventilátorokon elkerülhetetlenül képződnek lerakódások. Ezért különösen a biomassza kazánok esetében elengedhetetlen a megfelelő ellenőrzés és tisztítás elvégzése, különösen a használat első napjaiban, hogy meghatározzuk az ellenőrzés és tisztítás rendszerességét.

1.1 Konstrukció és kialakítás

A ventilátor teste és burkolata alumíniumötvözetből készült. Az RS ventilátort vízszintes irányú égéstermék-elvezetésre tervezték. Hat méretben kapható: RS 009, 012, 014, 016, 255 és 285.

Minden ventilátortípus kinyitható szervizelés és tisztítás céljából.

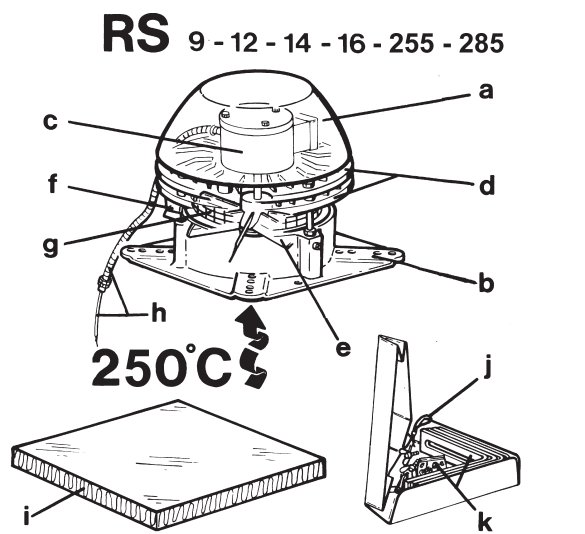
Méretek és súly

Kémény ventilátor	Súly	Axiális lapátok / lapátkerék
RS009-4-1 RS012-4-1	9 kg 14 kg	Rozsdamentes acél lapátok
RS014-4-1 RS016-4-1	18 kg 25 kg	Rozsdamentes acél lapátok
RS255-4-1 RS285-4-1	14 kg 20 kg	Öntött alumínium lapátkerék

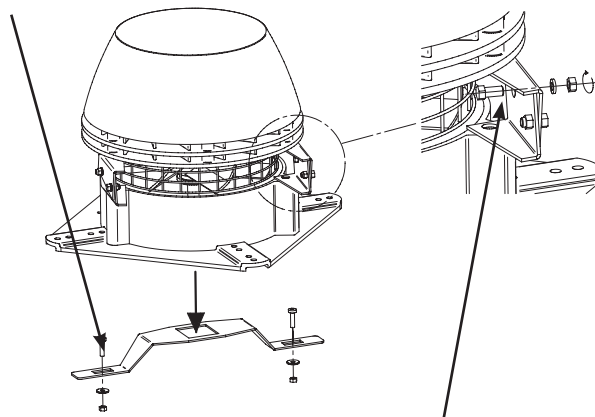
Fő alkatrészek

Az RS ventilátorok a következő fő komponensekből állnak:

a	Borító
b	Alaplap
c	Motor
d	Hűtőlemezek
e	Axiális rotor
f	Biztonsági zsanér
g	Védőrács
h	Páncélozott védőcső és tápkábel
i	Ásványgyapot lemez
j	Biztonsági-rögzítő acélkötél
k	Tartók, csavarok és anyák

**1.2 Telepítési utasítások****A kéményre történő felszerelés előtt**

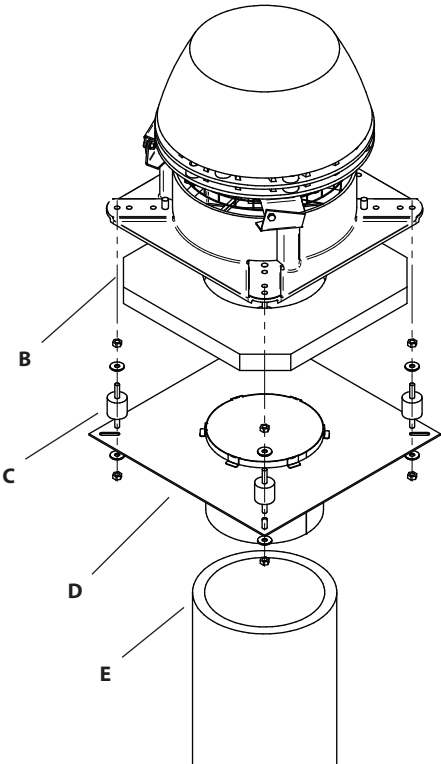
Ha...	Akkor...
a ventilátor a téglakéményre van szerelve ...	tartókat kell használni, lásd alább.
a ventilátor rozsdamentes acél kéményre van szerelve ...	karimára (extra) van szükség - lásd alább.
RS 009:	Távolítsa el a rotor közelében található szállítási biztonsági konzolt, és ellenőrizze, hogy a rotor szabadon forog-e.
RS014/016:	Szerelés előtt távolítsa el a zsanérok szállítási biztonsági csavarját.



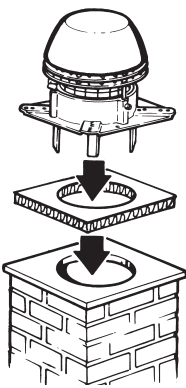
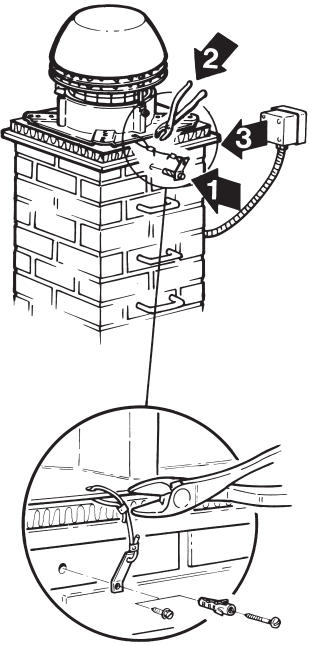
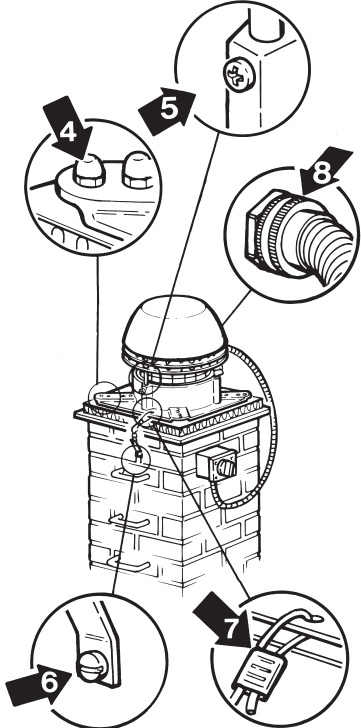
Tégla kéményre történő felszerelés előtt

Lépés	Munkafolyamat	
1	Mérje meg a kémény belső átmérőjét, és ennek megfelelően vágja ki a lyukat az ásványgyapot lemezen. Ne feledje, hogy a lyuk területének minden egyes pontján a perem szélességének legalább 20 mm-nek kell lennie.	
2	A mellékelt csavarok és anyák segítségével szerelje fel és rögzítse a szögtartókat az alaplemez alján. Ügyeljen arra, hogy a csavarokat alulról szerelje fel.	
3	Állítsa be a szögtartók közötti távolságot a kémény belső átmérőjének megfelelően, majd húzza meg az anyákat. Ne feledje, hogy a szögtartók és a kémény között 2-4 mm távolságnak kell lennie, hogy a ventilátor rezgései ne terjedjenek át a kéményre. A és B mérések - lásd az 1. lépést.	

A rozsdamentes acél kéményre történő felszerelés előtt:

Lépés	Munkafolyamat	
1	Karimát (D) kell használni, amelynek a leágazó, henger alakú részének a kéménybe (E) illeszkednie kell.	
2	Helyezze az ásványgyapot lemezt (B) a karimára (D), és vágjon egy olyan átmérőjű lyukat az ásványgyapot lemezbe, amely megegyezik a karima nyílásának átmérőjével.	
3	Vágja le az ásványgyapot lemez sarkait, hogy legyen hely a rezgéscsillapítóknak (C). Ha a kémény ventilátorhoz hőmérséklet-érzékelőt kell felszerelni, ennek az érzékelőnek vágjon egy lyukat az ásványgyapot lemezbe, amely biztosítja azt is, hogy a lemez a kémény szintjén feküdjön.	
4	Rögzítse a karimát a kémény ventilátorhoz a karimához mellékelt rezgéscsillapítókkal.	
5	A ventilátort most már fel lehet szerelni a kéményre (E).	

Tégla kéményre történő felszerelés előtt

Lépés	Munkafolyamat	
1	A kémény ventilátor most már felszerelhető. Helyezze az ásványgyapot lemezt a kéményre. A lemez mindkét oldalával telepíthető a kéménytestre, majd a ventilátort a lemezre kell helyezni.	
2	Csatlakoztassa a biztonsági rögzítő kábelt a kéményhez (1). A téglakéményhez való rögzítéshez használja a mellékelt csavart és tiplit. Rozsdamentes acél kéményekhez a biztonsági kábel önmetsző csavarral kell rögzíteni. Ezután vezesse át az acélkábel az alaplemezen lévő lyukon és a záróhüvelyen. Óvatosan feszítse meg és húzza meg a rögzítő acélkábel a bilinccsel (2), hogy a kémény ventilátor szilárdan rögzítve legyen, amikor karbantartás és tisztítás céljából kinyitják. A rendszerkapcsolót a kémény oldalán (3) kell elhelyezni, hogy a ventilátor karbantartása során könnyen hozzáférhető legyen. A páncélozott csövet a tápkábellel együtt fentről vezesse a kapcsolóhoz a kábelbevezetésen keresztül.	
3	Indítás előtt győződjön meg arról, hogy: • a szög tartókban lévő anyákat meg lettek húzva (4), • a kémény ventilátor zárva van, és a csavart behúzta (5), • a biztonsági-rögzítő kábel a kéményhez van rögzítve (6), • a biztonsági kábel megfeszül és szilárdan rögzítve van (7), • a páncélozott kábelben lévő tömítés be van húzva (8), • a felhasználó figyelmét felhívják arra, hogy a kandalló/kazán használatkor a kémény ventilátornak mindig működni kell.	

1.3 Elektromos telepítés

A ventilátor és a motor műszaki adatai a ventilátor adattábláján találhatók. Minden egyfázisú modell állítható.

Az áramellátás a kapcsolási rajz szerint történik. További részletekért olvassa el az exodraft vezérlő használati utasítását. Minden exodraft ventilátor különleges védőintézkedéseket igényel az áramellátási előírásoknak megfelelően.

A ventilátorhoz csatlakoztatott villámhárítónak meg kell felelnie a hatályos jogszabályoknak.

exodraft motor	Grundfos motor
THERMALLY PROTECTED BY IMPEDANCE OF WINDINGS	

Rendszerkapcsoló:

Az EU gépirányelvei* előírásai szerint a kémény ventilátort mindig rendszerkapcsolóval kell felszerelni. Ennek a kapcsolónak meg kell felelnie a nemzeti elektromos szerelési szabványoknak.

* Lásd "A gépekről szóló 2006/42/EGK irányelv" 1. függelék 1.6.3. pontja "Az energiaforrások elkülönítése".

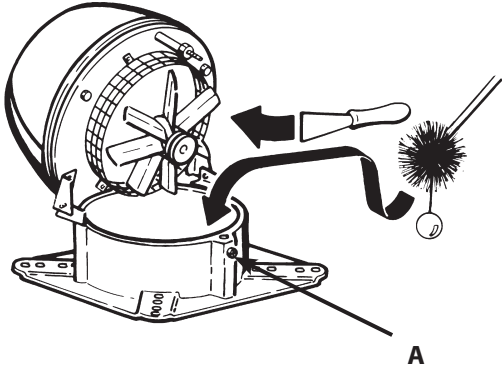
A rendszerkapcsolót külön kell megrendelni, mivel az **exodraft** ventilátor alap csomagja nem tartalmazza.

Tápkábel és elektromos kapcsoló		Elektronikus vezérlési lehetőségek	Védelem
RS009-4-1 RS012-4-1	barna = L kék = Nreg sárgás-zöld =	Igen	A motor blokkolás ellen védett
RS014-4-1 RS016-4-1 RS255-4-1 RS285-4-1	barna = L kék = Nreg sárgás-zöld =	Igen	A motor túlterhelés elleni védelmet igényel

1.4 Tisztítás és karbantartás

Az RS ventilátor motorja speciálisan tömített golyóscsapágyakkal van felszerelve, amelyek karbantartásmentesek és élethosszig tartó kenéssel vannak ellátva. Ha csapágycseré szükséges, azt szakképzett szakembernek kell elvégeznie.

Szükség esetén (legalább évente egyszer) és a használt tüzelőanyag típusától függően ellenőrzést és tisztítást kell végezni. Kövesse az alábbi utasításokat:

Lépés	Munkafolyamat	
1	Kapcsolja ki a ventilátort a rendszer főkapcsolójával. Várja meg, amíg a ventilátor leáll.	
2	Lazítsa meg a csavart (A), és nyissa ki a ventilátor tetejét úgy, hogy az a zsanérok és a tartókábel tartsa.	
3	Óvatosan tisztítsa meg a lapátokat/rotorkereket egy spatula vagy kefe segítségével.	
4	Ellenőrizze a ventilátor tetején és alján lévő füstgáz-csatornákat, hogy van-e koromlerakódás, és szükség esetén tisztítsa meg őket spatulával vagy kefével.	
5	Nyitott ventilátor esetén a kéményseprés is elvégezhető.	
6	 Győződjön meg arról, hogy a rotoron lévő súlyok nincsenek eltávolítva.	

1.5 Műszaki adatok

Ha a ventilátor megfelelően van felszerelve, a hangnyomásszint legfeljebb 67 dB (az RS ventilátortól 1 m távolságban mérve). További információk a katalógusban találhatók.

Az RS ventilátor alapkivitelét legfeljebb 250 °C-os maximális égéstermék-hőmérsékleten történő működésre tervezték. Magasabb hőmérsékleten, azaz legfeljebb 300 °C-on az ásványgyapot lemezt a karimán lévő dilatációs csavarokkal (RSD típus), vagy rezgéscsillapító csavarokkal (SVD.-RS típus) kell helyettesíteni. Lásd az ezen alkatrészekre vonatkozó speciális utasításokat.

A motor kondenzátora kopó alkatrész, és a használatától függően előfordulhat, hogy ki kell cserélni.

1.6 Jótállás

Az **exodraft** két év gyári garanciát vállal a kémény ventilátoraira, amely az eladás napjától érvényes.

Az **exodraft** ventilátorokat hozzáértő szakembereknek kell telepíteniük.

Az **exodraft** fenntartja a jogot ezen utasítások előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.



2. EU - Megfelelőségi nyilatkozat

DK: EU-Overensstemmelseserklæring GB: Declaration of Conformity DE: EU-Konformitätserklärung FR: Déclaration de conformité de l'Union Européenne NO: EU-Samsvarserklæring PL: EU Deklaracja zgodności	NL: EU-Conformiteits verklaring SE: EU-Överensstämmelsedeklaration FI: EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus IS: ESS-Samræmisstaðfesting IT: Dichiarazione di Conformità Unione Europea HU: EU-Megfelelőségi nyilatkozat
exodraft a/s Industrivej 10 DK-5550 Langeskov DANMARK	
-erklærer på eget ansvar, at følgende produkter: -hereby declares that the following products: -erklärt hierdurch auf eigene Verantwortung, daß folgende Produkte: -déclare, sous sa propre responsabilité, que les produits suivants: -erklærer på eget ansvar at følgende produkter: -niniejszym oświadczam, że następujące produkty:	-veklaart dat onderstaande producten: -deklarerar på eget ansvar, att följande produkter: -vastaa siltä, että seuraava tuote: -Staðfesti à eigin ábyrgð, að eftirfarandi vörur: -dichiara con la presente che i seguenti prodotti: -ezennel kijelenti, hogy a következő termékek.
RS009, RS012, RS014, RS016, RS255, RS285	
-som er omfattet af denne erklæring, er i overensstemmelse med følgende standarder: -were manufactured in conformity with the provisions of the following standards: -die von dieser Erklärung umfaßt sind, den folgenden Normen: -auxquels s'applique cette déclaration sont en conformité avec les normes ci-contre: -som er omfattet av denne erklæring, er i samsvar med følgende standarder: -zostały wyprodukowane zgodnie z warunkami określonymi w następujących normach:	-zijn vervaardigd in overeenstemming met de voorschriften uit de hieronder genoemde normen en standaards: -som omfattas av denna deklaration, överensstämmer med följande standarder: -jota tämä selvitys koskee, on seuraavien standardien mukainen: -sem eru meðtalin í staðfestingu Pessari, eru í fullu samræmi við eftirtalda staðla: -sono stati fabbricati in conformità con le norme degli standard seguenti: -a következő szabványok rendelkezései szerint készültek:
EN60335-1, EN60335-2-80, DS/EN ISO 12100: 2011	
-i.h.t bestemmelser i direktiv: -in accordance with -entsprechen gemäß den Bestimmungen der folgenden Richtlinien: -suivant les dispositions prévues aux directives: -i.h.t bestemmelser i direktiv: -zgodnie z:	-en voldoen aan de volgende richtlijnen: -enligt bestämmelserna i följande direktiv: -seuraavien direktiivien määräysten mukaan: -med tilvisun til ákvarðana eftirlits: -in conformità con le direttive: -az alábbiak szerint
-Maskindirektivet: -the Machinery Directive: -Richtlinie Maschinen: -Directive Machines: -Maskindirektivet: -Dyrektywę maszynową:	-de machinerichtlijn: -Maskindirektivet -Konedirektiivi: -Vælaeftirlitið: -Direttiva Macchinari: -Gépekról szóló irányelv:
2006/42/EF/-EEC/-EWG/-CEE	
-Lavspændingsdirektiv: -the Low Voltage Directive: -Niederspannungsrichtlinie: -Directive Basse Tension: -Lavspenningsdirektiv: -Dyrektywę Niskonapięciową	-de laagspanningsrichtlijn: -Lågspänningsdirektivet: -Pienjännitedirektiivi: -Smáspennueftirlitið: -Direttiva Basso Voltaggio: -Az alacsony feszültségről szóló irányelv:
2006/95/EC	
-EMC-direktiv: -and the EMC Directive: -EMV-Richtlinie: -Directive Compatibilité Electromagnétique: -EMC-direktiv: -Dyrektywę EMC – kompatybilności elektromagnetycznej	-en de EMC richtlijn: -EMC-direktiv: -EMC-direktiivi: -EMC-eftirlitið: -Direttiva Compatibilità Elettromagnetica: -és az elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv:
2004/108/EC	
Langeskov, 17.11.2021 -Adm. direktør -Managing Director Anders Haugaard 	-Algemeen directeur -Geschäftsführender Direktor -Président Directeur Général -Dyrektor Zarządzający -Verkställande direktör -Toimitusjohtaja -Frankvemdastjóri -Direttore Generale -Ügyvezető igazgató



DK: exodraft a/s

Industrivej 10
DK-5550 Langeskov
Tel: +45 7010 2234
Fax: +45 7010 2235
info@exodraft.dk
www.exodraft.dk

SE: exodraft a/s

Kalendevägen 2
SE-302 39 Halmstad
Tlf: +46 (0)8-5000 1520
info@exodraft.se
www.exodraft.se

NO: exodraft a/s

Storgaten 88
NO-3060 Svelvik
Tel: +47 3329 7062
info@exodraft.no
www.exodraft.no

UK: exodraft Ltd.

24 Janes Meadow, Tarleton
GB-Preston PR4 6ND
Tel: +44 (0)1494 465 166
Fax: +44 (0)1494 465 163
info@exodraft.co.uk
www.exodraft.co.uk

DE: exodraft GmbH

Soonwaldstraße 6
DE-55569 Monzingen
Tel: +49 (0)6751 855 599-0
Fax: +49 (0)6751 855 599-9
info@exodraft.de
www.exodraft.de

FR: exodraft sas

78, rue Paul Jozon
FR-77300 Fontainebleau
Tel: +33 (0)6 3852 3860
info@exodraft.fr
www.exodraft.fr

3000112 RS CZ 2021117